

Poland-Warsaw: News-agency services
OJ S 208/2023 27/10/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ministerstwo Finansów

National registration number: 000002217

Postal address: Świętokrzyska 12

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 00-916

Country: Poland

E-mail: wzp@mf.gov.pl

Telephone: +48 226945400

Fax: +48 226945268

Internet address(es):

Main address: <https://www.gov.pl/web/finanse>

Address of the buyer profile: www.gov.pl/web/finanse/zamowienia-publiczne

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Świadczenie usługi dostępu do serwisu informacyjnego Bloomberg

II.1.2. Main CPV code

92400000 News-agency services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest usługa dostępu do elektronicznego serwisu informacyjnego oferowanego przez Bloomberg Finance L.P., realizowana z wykorzystaniem pięciu terminali.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 285 600,00 USD

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: Ministerstwo Finansów, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest usługa dostępu do elektronicznego serwisu informacyjnego oferowanego przez Bloomberg Finance L.P., realizowana z wykorzystaniem pięciu terminali. Usługa świadczona w ramach umowy polega na przekazaniu niewyłącznego i nieprzenoszalnego prawa do użytkowania informacji, danych, oprogramowania i sprzętu, opisanych w przedmiocie zamówienia. Do przedmiotu umowy w zakresie jednego dostępu – tzw. terminala wchodzi różne komponenty, w szczególności Bloomberg Data zapewniający dostęp do aktualnych kwotowań oraz baz danych zawierających dane historyczne, Bloomberg News – dostęp do serwisu informacyjnego, wbudowane aplikacje umożliwiające wycenę instrumentów, Instant Bloomberg (komunikator do bezpośrednich kontaktów z uczestnikami rynku). Jest to interaktywny terminal, sieć informacji finansowych integrująca dane, wiadomości, badania i analizy w czasie rzeczywistym. Obecnie wskazana usługa w ramach serwisu informacyjnego Bloomberg Professional oferowana jest jako usługa pod nazwą Bloomberg Terminal® (obejmuje to Bloomberg Terminal, Bloomberg Anywhere). Przedmiotem zamówienia jest również dostawa (dzierżawa) sprzętu do korzystania z usługi Bloomberg Professional, w szczególności monitory ciekłokrystaliczne z podwójnymi ekranami stanowiącymi wyposażenie sprzętowe dla terminali zapewnionych przez Bloomberg Finance L.P. do odbierania usługi i komputery. Ponadto w ramach umowy Bloomberg Finance L.P. będzie dostarczać za pośrednictwem swoich terminali informacje specjalistyczne generowane przez podmioty trzecie, określone każdorazowo odrębnie, wykraczające poza serwis informacyjny.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
 - protection of exclusive rights, including intellectual property rights

Explanation:

Serwis informacyjny oferowany przez Bloomberg Finance L.P., zwany dalej również „serwisem informacyjnym Bloomberg Professional”, stanowi podstawowe i standardowe narzędzie pracy stosowane przez wszystkie instytucje rynku finansowego w kraju i zagranicą. Serwis zapewnia najwyższą jakość danych i informacji finansowych, a także funkcjonalności niezbędne przy zawieraniu transakcji realizowanych przez uczestników wielu segmentów rynku finansowego. Serwis informacyjny Bloomberg Professional jest niezbędny w pracy Ministerstwa Finansów obsługującego Ministra Finansów będącego najpoważniejszym uczestnikiem krajowego rynku finansowego, realizującego obowiązki w zakresie zarządzania długiem Skarbu Państwa. Biorąc jednak pod uwagę powyższe, konieczne jest posiadanie przynajmniej dwóch niezależnych, uzupełniających się źródeł informacji i danych rynkowych. Należy zaznaczyć, że na rynku nie istnieje inna niż Bloomberg oferująca dostęp do serwisu informacyjnego, który zapewnia źródła danych oraz analizy z zakresu rynku finansowego i danych makroekonomicznych, mogący stanowić uzupełnienie serwisu informacyjnego Refinitiv. Zawarte w serwisie informacyjnym Bloomberg Professional informacje podlegają ochronie prawa autorskiego wynikającej choćby z art. 3 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2022 r. poz. 2509). Wszelkie prawa własności intelektualnej do serwisów informacyjnych stanowią własność Bloomberg Finance L.P., w znaki towarowe i znaki/nazwy usług: BLOOMBERG, BLOOMBERG ANYWHERE, BLOOMBERG MARKETS, BLOOMBERG NEWS, BLOOMBERG PROFESSIONAL, BLOOMBERG TERMINAL i BLOOMBERG.COM. Serwis informacyjny oferowany przez Bloomberg Finance L.P., stanowiący bazę danych o charakterze informacyjnym, chronionych przepisami ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. o ochronie baz danych (Dz.U. z 2021 r. poz. 386), jest jednocześnie utworem w rozumieniu przepisów ww. ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych co zostało wcześniej wykazane. Bloomberg Finance L.P. posiada wyłączność w zakresie dostawy ww. serwisów i nie udzielono żadnemu innemu podmiotowi licencji do rozpowszechniania tychże serwisów na terytorium RP. Zamawiający nie posiada też żadnych informacji, aby Bloomberg powziął również zamiar zbycia jakichkolwiek praw własności intelektualnych do nich na jakimkolwiek polu eksploatacji. Tym samym Bloomberg Finance L.P. jest jedynym podmiotem uprawnionym do udzielania licencji na korzystanie z ww. serwisu informacyjnego. Powyższe oznacza, że w przypadku przedmiotowego zamówienia nie ma możliwości przeprowadzenia postępowania konkurencyjnego, w którym zamawiający uzyskałby porównywalne oferty. Na rynku nie istnieje inny podmiot mogący dostarczyć analogiczny serwis informacyjny, zapewniający źródła danych oraz analizy z zakresu rynku finansowego i danych makroekonomicznych, mogący być uzupełnieniem serwisu informacyjnego Refinitiv. W przypadku przedmiotowego zamówienia nie istnieje tzw. produkt równoważny, a tym samym nie ma możliwości przeprowadzenia postępowania konkurencyjnego, w którym zamawiający uzyskałby porównywalne oferty. W świetle powyższego należy uznać za wypełnioną przesłankę art. 214 ust. 1 pkt 1 lit. a i b ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2022 r. poz. 1710, ze zm., zwanej dalej „PZP”) tj. usługi dostępu do serwisu informacyjnego oferowanego przez Bloomberg Finance L.P. mogą być świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów. Należy również zauważyć, iż wszystkie dotychczasowe postępowania dotyczące serwisu informacyjnego Bloomberg Professional były realizowane w trybie zamówienia z wolnej ręki.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

26/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: BLOOMBERG FINANCE L.P.

Town: New York

NUTS code: US United States

Country: United States

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 285 600,00 USD

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

VI.4.2.

Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. Szczegółowo zasady i terminy wnoszenia odwołań uregulowane zostały w art. 513-515 ustawy Pzp.
3. Skarga do sądu przysługuje Stronom, oraz uczestnikom postępowania odwoławczego na orzeczenie Izby. Szczegółowo zasady i terminy wnoszenia skargi do sądu uregulowane zostały w art. 579 i następnych ustawy Pzp.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/10/2023